



## 35-Я СЕССИЯ АССАМБЛЕИ

### ЮРИДИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пункт 37 повестки дня. Программа работы Организации в юридической области

#### ТОЛКОВАНИЕ СТАТЬИ IV КОНВЕНЦИИ О МАРКИРОВКЕ ПЛАСТИЧЕСКИХ ВЗРЫВЧАТЫХ ВЕЩЕСТВ В ЦЕЛЯХ ИХ ОБНАРУЖЕНИЯ

##### АННОТАЦИЯ

В настоящем документе для принятия Ассамблеей представляется проект резолюции, касающейся толкования статьи IV Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения.

Действия Ассамблеи изложены в п. 2.

#### 1. ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1 Конвенция о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения состоит из основного текста и технического приложения. Согласно п. 4 статьи IV Конвенции Совет может по рекомендации Международной технической комиссии по взрывчатым веществам (МТКВВ) предложить государствам-участникам поправки к техническому приложению. В июне 2002 года МТКВВ рекомендовала поправку к части 2 технического приложения, предусматривающую увеличение уровня минимальной концентрации маркирующего вещества 2,3-диметил 2,3-динитробутана (DMNB) по массе с 0,1 до 1%. При рассмотрении Советом этой рекомендации на 6-м заседании 167-й сессии, проходившем 15 ноября 2002 года, возник вопрос о том, будут ли государства – участники Конвенции нести обязательство за уничтожение или обезвреживание в течение определенного периода времени тех взрывчатых веществ, которые были маркированы добавкой с использованием меньшего уровня концентрации, чем требуется поправкой, после принятия поправки и вступления ее в силу в отношении этих государств-участников.

1.2 В целях уточнения этого вопроса Совет поручил МТКВВ изучить возможность включения в Конвенцию или в техническое приложение к ней нового положения, касающегося обращения с пластичными взрывчатыми веществами, изготовленными и маркированными в соответствии с требованиями нынешнего технического приложения, которые не будут соответствовать уровню концентрации конкретного маркирующего вещества после того, как предложенная поправка относительно уровня концентрации вступит в силу. МТКВВ рекомендовала проект поправки для включения в качестве пункта III в техническое приложение, формулировка которого приводится ниже:

"В отношении взрывчатых веществ, которые на момент изготовления отвечали требованиям, изложенным в части 2 технического приложения, но более не отвечают требованиям части 2 в связи с последующим изменением технического приложения, с момента вступления в силу этого изменения применяются положения пп. 2 и 3 статьи IV".

1.3 На 7-м заседании своей 170-й сессии, проходившем 17 ноября 2003 года, Совет рассмотрел проект поправки и решил передать этот вопрос на рассмотрение Юридическому комитету. Основной вопрос, стоявший перед Юридическим комитетом, заключался в том, соответствует ли такая поправка концепции технического приложения согласно Конвенции и не целесообразнее ли с юридической точки зрения изменить саму Конвенцию или решить данный вопрос путем толкования статьи IV *mutatis mutandis*.

1.4 В ходе обсуждения этого вопроса на 32-й сессии Юридического комитета ни одна делегация не высказалась за поправку к самой Конвенции только с этой целью, учитывая требования в отношении проведения дипломатической конференции и процесса ратификации. Кроме того, явное большинство делегаций считали, что техническое приложение является неподходящим местом для такой поправки, поскольку мандат МТКВВ ограничивается сугубо техническими вопросами. Эти делегации поддержали подход, предусматривающий применение статьи IV Конвенции *mutatis mutandis* без изменения Конвенции или технического приложения к ней. Тем не менее, одна делегация высказалась за включение этого проекта поправки в техническое приложение с целью внесения ясности. Несколько делегаций считали, что, если толкование будет принято Ассамблеей ИКАО посредством резолюции, это внесет необходимую ясность. Однако были выражены определенные сомнения в том, что толкование Ассамблеи сможет решить проблему обратного действия в данном контексте.

1.5 В заключение **Комитет рекомендовал применять статью IV Конвенции *mutatis mutandis***, не изменяя ни Конвенцию, ни техническое приложение к ней. На 6-м заседании своей 172-й сессии, проходившем 31 мая 2004 года, Совет одобрил эту рекомендацию и решил представить для принятия участниками 35-й сессии Ассамблеи проект резолюции Ассамблеи, содержащий вышеупомянутое толкование в отношении статьи IV Конвенции. Текст проекта резолюции приводится в **добавлении**.

## 2. ДЕЙСТВИЯ АССАМБЛЕИ

2.1 Ассамблее предлагается:

- a) принять к сведению настоящий документ; и
- b) утвердить проект резолюции Ассамблеи, приводимый в **добавлении**.

-----

## ДОБАВЛЕНИЕ

### РЕЗОЛЮЦИЯ, ПОДГОТОВЛЕННАЯ ЮРИДИЧЕСКОЙ КОМИССИЕЙ И РЕКОМЕНДУЕМАЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ АССАМБЛЕЕЙ

#### Резолюция 37/1

#### Применение статьи IV Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения

*Ассамблея*

*признавая* важность Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения для предупреждения незаконных актов против гражданской авиации;

*осознавая* необходимость изменения технического приложения к Конвенции для обновления определения и описания маркирующих веществ в целях улучшения обнаруживаемости пластичных взрывчатых веществ;

*отмечая* целесообразность сохранения единообразного режима для системы обнаружения взрывчатых веществ, в частности после внесения поправки в техническое приложение; и

*принимая во внимание* утвержденную Советом рекомендацию Юридического комитета о том, что статья IV Конвенции должна применяться *mutatis mutandis* к взрывчатым веществам, которые не маркированы в соответствии с измененным техническим приложением;

*настоятельно призывает* Договаривающиеся государства ИКАО, являющиеся участниками Конвенции, применять статью IV Конвенции в своих взаимоотношениях следующим образом:

"В отношении взрывчатых веществ, которые на момент изготовления отвечали требованиям, изложенным в части 2 технического приложения, но более не отвечают требованиям части 2 в связи с последующим изменением технического приложения, с момента вступления в силу этого изменения применяются положения пп. 2 и 3 статьи IV".

Соответственно, после вступления в силу поправки к части 2 технического приложения каждое государство-участник, не высказавшее возражений относительно поправки, предпринимает необходимые меры для обеспечения того, чтобы:

- а) все имеющиеся на его территории запасы взрывчатых веществ, упомянутых в предыдущем абзаце, были уничтожены или использованы в целях, не противоречащих целям настоящей Конвенции, маркированы или лишены взрывчатых свойств в течение трех лет после вступления поправки в силу, если эти взрывчатые вещества не находятся во владении его

полномочных органов, осуществляющих военные или полицейские функции; и

- b) все находящиеся во владении его полномочных органов, осуществляющих военные или полицейские функции, запасы упомянутых в предыдущем абзаце взрывчатых веществ, которые не включены в качестве составной части в должным образом санкционированные военные устройства, были уничтожены или использованы в целях не противоречащих целям настоящей Конвенции, маркированы или лишены взрывчатых свойств в течение 15 лет после вступления поправки в силу.

– КОНЕЦ –